

Does God Exist? - Part 2

English

1. My name is John Clayton. I am a high school science teacher in a public high school in South Bend, Indiana in the United States. For 34 years I have been teaching students the principles of science. I am not a preacher. As a matter of fact, for many years, I was an atheist, but I came to believe in God through my studies in science. This is the second series of program to show that the picture you see on the screen right now is not a valid picture.
2. The picture you are looking at shows that people believe that science and religion are enemies. What we are attempting to say in these programs is that science and religion are friends.
3. The other way of saying that is that you can intelligently and logically and reasonably and rationally believe in God.
4. Now in the last session we took the very first statement made in the Bible and showed that that statement is completely and totally scientifically true.
5. That statement is: “in the beginning.”
6. We pointed out that the Bible claims that there was a beginning. The Hebrew word used for “beginning” means “that for which there was nothing before.”
7. The atheist viewpoint has always been that there was in fact no beginning. Now it is interesting to know that we were able to show scientifically that there was a beginning.
8. But the next question is, if there was a beginning, was it caused or was it uncaused?
9. The Bible says in the beginning God created. Now the Hebrew word that is translated “God” is the Hebrew word “elohim.”

¿Existe Dios? - Parte 2

Español

1. Mi nombre es John Clayton. Soy profesor de ciencias en una escuela pública de secundaria en el sur de Indiana, Estados Unidos. Por 34 años he enseñado a mis estudiantes los principios de la ciencia. Yo no soy predicador. De hecho yo fui un ateo por muchos años. Pero me transformé y creí en Dios através de mis estudios de ciencia. Esta es la segunda serie de programas para mostrar que la fotografía que usted ve en la pantalla ahora ya no es válida.
2. La fotografía que usted ve muestra a gente que sigue creyendo que la ciencia y la religión son enemigas. Lo que tratamos de decir en estos programas es que la ciencia y la religión son amigas.
3. La otra manera de decirlo es que usted puede inteligente, lógica y racionalmente creer en Dios.
4. Ahora, en la última sesión tomamos la primera afirmación hecha por la Biblia y mostramos que esa afirmación es completa, total y científicamente cierta.
5. Esa afirmación es: “en el principio.”
6. Hemos señalado que la Biblia declara que hubo un principio. La palabra en hebreo usada para ‘principio’ significa que no había nada antes.
7. El punto de vista de los ateos ha sido siempre que de hecho ne ha habido principio. Es interesante saber que fuimos capaces de demostrar que sí hubo un principio.
8. La siguiente pregunta es que sí hubo un principio, ¿fue con causa o sin causa?
9. La Biblia dice en el principio Dios creó. La palabra en hebreo traducida como Dios es elohim.

Does God Exist? - Part 2

10. And as you can see on the screen that word, that particular spelling conveys a certain concept of God.

11. The word “Elohim” is used to convey the power of God, the strength of God, the majesty of God.

12. It is used in the Bible in conjunction with the word “Bara.”

13. That Hebrew word only refers to something God can do.

14. It is never used in reference to something man can do.

15. So when you put the words together: “God created,” you are claiming there was a cause.

16. You remember the atheist statement from our first film.

17. You will notice that in this particular visual, the universe is self-existing, and not created.

18. The atheist would have us believe that the universe had no cause — that it is self-existing.

19. Sometimes you hear atheists say: Well, maybe matter can pop into existence out of nothing.

20. Remember I am a science teacher.

21. As a science teacher, I cannot accept that.

22. Everything we know in science is based upon the realization that there was a cause.

23. If something can pop into existence out of nothing,

24. Then everything I teach in chemistry is wrong, ...

¿Existe Dios? - Parte 2

10. Como usted puede ver en la pantalla, la palabra, esa particular ortografía expresa cierta característica acerca de Dios.

11. La palabra elohim es usada para expresar el poder de Dios, la fortaleza y la majestad de Dios.

12. Es usada en la Biblia juntamente con la palabra bara.

13. La palabra hebrea sólo se refiere a algo que sólo Dios puede hacer.

14. Nunca es usada para referirse a algo que el hombre puede hacer.

15. Entonces, cuando pone las dos palabras juntas: “Dios creó,” usted está declarando que hubo una causa.

16. Como recordará, la afirmación de los ateos de nuestra primera película.

17. Notará que en esta particular imagen visual, el universo es auto-existente, no creado.

18. Los ateos nos harían creer que el universo no fue causado — que es auto-existente.

19. A veces usted oye que los ateos dicen: quizá la materia apareció de pronto de la nada.

20. Recuerde, yo soy un profesor de ciencias.

21. Como profesor de ciencias, no puedo aceptar eso.

22. Todo lo que conocemos en ciencias se basa en el hecho de que hubo una causa.

23. Si algo aparece de pronto de la nada,

24. entonces todo lo que enseñé en la química está equivocado, ...

Does God Exist? - Part 2

25. because chemistry knows that matter energy cannot be created nor can it be destroyed.
26. If something can pop into existence out of nothing, ...
27. then the law of conservation of angular momentum is wrong, which means everything in physics is wrong.
28. If matter can spontaneously pop into existence out of something into nothing, then everything in electronics is wrong.
29. and your TV set does not work.
30. Now, your TV set may not work, ...
31. but that is not the reason.
32. Everything known to science is wrong if something can come from nothing.
33. Scientifically, we know the Bible is right.
34. We know there was a beginning and we know the beginning was caused.
35. Third question: what caused it?
36. The Bible says that the creation was caused by intelligence.
37. The atheist says everything happened by chance.
38. If I can prove to you that there is design in the creation, there has to be a designer.
39. If I can prove to you that there is planning in the creation, ...
40. there has to be a planner.

¿Existe Dios? - Parte 2

25. porque la química enseña que la materia energética no puede ser creada ni destruida.
26. Si algo aparece de pronto de la nada, ...
27. entonces las leyes de la conservación de momento angular están equivocadas, lo que significa que todo en la física está equivocado.
28. Si la materia puede aparecer espontáneamente de algo y convertirse en nada, entonces todo en la electrónica está equivocado.
29. Y su televisor no funciona.
30. Ahora, su televisor podría no funcionar, ...
31. pero ésa no es la razón.
32. Todo lo que se conoce en la ciencia está equivocado si algo puede provenir de la nada.
33. Científicamente sabemos que la Biblia es correcta.
34. Sabemos que hubo un principio y que ese principio fue causado.
35. Tercera pregunta: ¿qué lo causó?
36. La Biblia dice que la creación fue causada por la inteligencia.
37. Los ateos dicen que todo pasó por casualidad.
38. Si yo puedo probarle que hay un diseño en la creación, tiene que haber de hecho un diseñador.
39. Si puedo probarle que hay un plan en la creación,
40. Tiene que haber un planificador.

Does God Exist? - Part 2

41. I can show you scientifically that it is impossible for all we see to have happened by chance.
42. Let me show you just one way now.
43. Reproductive systems show incredible design.
44. When you look at me you are looking at a placental mammal.
45. When you look at a kangaroo you are looking at a marsupial animal.
46. Some of you may think we look very much alike.
47. Well, we have the same shape.
48. But there is a big difference in the way we came into existence.
49. When I came into this world, I had been developing inside my mother for 9 1/2 months.
50. I came into this world with all my equipment - I had my fingers, I had my toes, I had my nose, I had my mouth, I had my eyes, I had my ears, I even had hair at that time.
51. The baby kangaroo did not look like this.
52. This is an adult.
53. When you see the cute picture of the joey in the pouch, ...
54. that's not a baby, ...
55. That's a teenager.
56. A baby kangaroo looks like this.
57. That is not a giant wasp. It's a normal wasp.

¿Existe Dios? - Parte 2

41. Si puedo demostrarle científicamente que es imposible que todo lo que vemos haya ocurrido por accidente.
42. Permítame demostrarle sólo una manera ahora.
43. Los sistemas de reproducción muestran un diseño increíble.
44. Cuando usted me ve, está mirando a un ser placental mamífero.
45. Cuando mira a un canguro, usted mira a un mamífero marsupial.
46. Alguno de ustedes podría pensar que nosotros nos parecemos mucho.
47. Bueno, tenemos la misma forma.
48. Pero hay una gran diferencia en la forma como nacemos.
49. Cuando yo nací, yo me había estado desarrollando dentro de mi madre por 9 1/2 meses.
50. Yo vine al mundo con todo mi equipo ... Dedos en las manos, en los pies, ojos, oídos, y aún con cabello.
51. El bebé canguro no parece ser así.
52. Este es un adulto.
53. Cuando mira la bonita fotografía del bebé canguro en la bolsa, ...
54. ése no es un bebé, ...
55. ése es un adolescente.
56. El bebé luce como este.
57. Esta no es una avispa gigante. Es una avispa normal.

Does God Exist? - Part 2

58. The baby kangaroo has no seeing eyes, no hearing ears, no walking legs, no functional tail.
59. He was conceived only 5 weeks ago instead of 9 1/2 months.
60. You know what he has to do in those conditions? He has to go over 25 times his body length vertically up the stomach of his mother, who is hopping all over and doesn't even know he is there.
61. He's got to locate the top of her pouch.
62. He has to open the pouch.
63. He has to crawl down inside until he hunts around and finds a nipple where he hooks on and draws his milk for his first seven months of life.
64. This is an actual picture of a baby kangaroo at the instant of his birth.
65. The next picture was taken a few seconds later as he started wriggling and squirming his way up the stomach of the mother heading for the top of the pouch.
66. This is the happy end of the story — inside the pouch getting his first meal.
67. Let's back up for just a minute.
68. Suppose he doesn't make it into the pouch.
69. If he falls off, he has a baby brother or baby sister already conceived, already developing inside the mother that will be born within two to three weeks.
70. If he does make it into the pouch and starts drawing milk from the mother, ...

¿Existe Dios? - Parte 2

58. El bebé canguro no tiene ojos, oídos, patas, tampoco cola.
59. Él fué concebido hace sólo 5 semanas en vez de hace 9 1/2 meses.
60. ¿Sabe usted lo que él tiene que hacer en esas condiciones? Él tiene que subir para arriba una distancia 25 veces el tamaño de su en el abdomen de su madre, la cual está saltando por aquí y allá mientras ni siquiera sabe que el bebé está allí.
61. Él tiene que alcanzar la parte de arriba de la bolsa de ella.
62. Él tiene que abrir la bolsa.
63. Él tiene que arrastrarse adentro hasta encontrar el pezón donde él se engancha y saca la leche para la sobrevivencia de sus primeros siete meses.
64. Esta es una fotografía reciente de un bebé canguro al momento de nacer.
65. La siguiente fotografía fue tomada unos pocos segundos más tarde cuando él empezó a subir retorciéndose en ondas en el abdomen de la madre, encaminándose al borde superior de la bolsa.
66. Este es el feliz final de la historia — dentro de la bolsa, tomando su primera comida.
67. Volvamos atrás por un momento.
68. Supongamos que el bebé no puede alcanzar el borde de la bolsa.
69. Si él cae fuera, el ya tiene otro hermano macho o hembra que ya ha sido concebido y desarrollado dentro de la madre. Este nacerá en dos o tres semanas.
70. Si el bebé alcanza el borde de la bolsa y comienza a mamar leche de la madre, ...

Does God Exist? - Part 2

71. baby brother or sister will go into a state of suspended animation, ...
72. and will develop no further until he is out of the pouch.
73. If he goes three days and dies of a birth defect, at that point, baby brother or sister will resume its development.
74. If he does three or four weeks and dies of a disease, at that point baby brother or sister will resume their development.
75. If he goes 4 months, falls out of the pouch and gets stepped on, at that point baby brother or sister will resume their development.
76. If he goes 8 months, and leaves on his own steam, at that point baby brother or sister will resume their development.
77. There is always a baby waiting in the wings. The female is perpetually pregnant.
78. Now, ladies, if that doesn't give you bad dreams, nothing will.
79. You engineers thought you were the first ones to develop backup systems.
80. Here is a backup system better than anything man has ever done.
81. But I'm still not done.
82. Did you notice that there are two nipples?
83. The one the baby is hooked on is a low fat milk nipple.
84. The other nipple is a high fat milk nipple — 38% higher in fat content.
85. When the baby comes into the pouch, he has to get the right nipple ...

¿Existe Dios? - Parte 2

71. El otro bebé aun no nacido, entrará en una etapa de inanimación suspendida.
72. Y no se desarrollará hasta que el otro esté ya fuera de la bolsa.
73. Si él tarda tres días y muere por defecto de nacimiento, a partir de ese momento, el otro bebé comenzará su desarrollo.
74. Si él tarda tres o cuatro semanas y luego muere de alguna enfermedad, desde ese momento el otro bebé empezará su desarrollo.
75. Si él tarda cuatro meses, cae fuera de la bolsa y es aplastado, desde ese momento el otro bebe comenzará su desarrollo.
76. Si el tarda ocho meses y se va a vivir por su cuenta, a partir de entonces, el otro bebé en la madre comienza su desarrollo.
77. Siempre hay un bebé esperando para nacer. La hembra está siempre preñada.
78. Señora, si esto no les da pesadillas, nada se las dará luego.
79. Ustedes ingenieros se creyeron ser los primeros en desarrollar sistemas de apoyo.
80. Aquí está un sistema de apoyo mucho mejor que cualquier otro que el hombre pudo haber hecho.
81. Pero todavía no he terminado.
82. ¿Ha notado que hay dos pezones?
83. Del que el bebé mama es el más bajo en grasa.
84. El otro pezón es uno alto en grasa lactosa — 28% mas alto en contenido de grasa.
85. Cuando el bebé llega a la bolsa, él tiene que escoger el pezón correcto,

Does God Exist? - Part 2

86. because his body cannot metabolize the high fat content of the large nipple.
87. No problem.
88. The big nipple is so big he cannot get it in his mouth.
89. He always gets the right nipple.
90. Well, how do you make him switch?
91. There are muscles that run from the bottom of the pouch to the top of the small nipple.
92. When the baby gets big enough that his weight is pushing down on the bottom of the pouch, ...
93. that pulls up on the small nipple.
94. So the first time that mama kangaroo takes a king-size hop with baby sitting in the bottom of the pouch, ...
95. that pushes down on the bottom which pulls up on the nipple and pops it into the mother's body.
96. The only nipple he can get is the high fat milk nipple which better meets his needs. The low fat milk nipple is gone.
97. Now are we really willing to call this ...
98. the result of a long series of singularly beneficial accidents?
99. I submit to you that this is an example of intelligence.
100. This is an example of design, of purpose.
101. And there are so many illustrations that you can be given.

¿Existe Dios? - Parte 2

86. Porque su cuerpo no puede digerir contenidos altos en grasa proveniente del pezón más grande.
87. No hay problema.
88. Porque el pezón grande es tan grande que él no lo puede coger con su boca.
89. Él siempre encuentra el pezón correcto.
90. Bueno, ¿cómo se hace para que él cambie de pezón?
91. Hay músculos que van desde el fondo de la bolsa hacia arriba hasta el pezón pequeño.
92. Cuando el bebé ha crecido lo suficiente, que su peso empuja la bolsa hacia abajo, ...
93. Eso jala del pezón pequeño.
94. Entonces por primera vez la madre canguro da un gran salto con el bebé sentado en el fondo de la bolsa.
95. Eso empuja el fondo el cual tira del pezón y lo sumerge dentro del cuerpo de la madre.
96. El unico pezón que queda es el alto en grasa lactosa el cual llena las necesidades del bebé. El pezón bajo en grasa ya se ha ido.
97. Ahora ¿podemos realmente llamar a esto
98. el resultado de un proceso largo de peculiares y beneficiosos accidentes?
99. Yo someto a su juicio que esto es un ejemplo de inteligencia.
100. Esto es un ejemplo de diseño y propósito.
101. Y puedo darle muchas otras más ilustraciones.

Does God Exist? - Part 2

102. Each of these would take literally hours to study.
103. But all of them speak eloquently of the fact that there is design, there is purpose, there is intelligence.
104. Here is a beautiful picture. Why is the sky blue?
105. Why are grass and trees green?
106. Is this a product of chance?
107. Or is there intelligence and purpose in what has happened?
108. When you shine light on a prism, it breaks the light up into its component colors.
109. The reason it does this is because each color of light has different energy.
110. The red light has low energy so it doesn't interfere with the glass much and goes straight through.
111. The blue light has very high energy, and so as it goes through the glass, it interacts with the glass and is bent a great deal.
112. Now the earth's atmosphere is just like the prism.
113. As the blue light comes in from the sun, it is bent away very rapidly.
114. The result of that is that the sky is blue because the light is leaving.
115. The picture you're looking at right now is a picture taken from outer space showing the blue light leaving the earth.
116. The highest energy of light that actually reaches the earth is green.

¿Existe Dios? - Parte 2

102. Cada una de ellas puede tomar literalmente muchas horas de estudio.
103. Pero todas ellas hablan eloquentemente del hecho que hay un diseño, un propósito y una inteligencia.
104. Aquí hay una bella fotografía. ¿Por qué el cielo es azul?
105. ¿Por qué la hierba y árboles son verdes?
106. ¿Es este un producto de la casualidad?
107. ¿O hay un propósito e inteligencia en lo que ha pasado?
108. Cuando usted pasa luz a través de un prisma, la luz es descompuesta en sus colores.
109. La razón para ello es porque cada color de luz tiene diferente energía.
110. La luz roja tiene baja energía, por lo que no interfiere con el prisma y pasa directo a través de él.
111. La luz azul tiene mucha energía y a medida que atraviesa el prisma, actúa recíprocamente con el vidrio y se desvía bastante.
112. La atmósfera de la tierra es como un prisma.
113. En cuanto la luz azul, proveniente del sol, entra es desviada rápidamente.
114. Como resultado de esto, el cielo es azul a consecuencia de la luz liberada.
115. La fotografía que usted ve ahora ha sido tomada desde el espacio para mostrar la luz azul que sale de la tierra.
116. La mayor cantidad de luz que realmente llega a la tierra es la verde.

Does God Exist? - Part 2

117. The sky is blue because the blue light is leaving us. The highest energy getting in is green.
118. In the engineering chart you see on the slide, the actual green light you'll notice in the black line has the highest energy.
119. For those of you with scientific backgrounds, it is 5,088 angstroms.
120. So why are trees green?
121. You see a color because it reflects the color.
122. A red shirt is red because it reflects red.
123. A blue shirt is blue because it reflects blue.
124. A green shirt or a green leaf is green because it reflects green.
125. So how does that help the leaf?
126. Remember the highest energy coming from the sun that strikes the earth straight on is green.
127. If the leaf bounces the green light, what does that do for the leaf?
128. It keeps it from getting cooked.
129. What happens in the fall of the year when the trees lose their chlorophyll-A which makes them green?
130. They get cooked.
131. They shrivel up.
132. They fall off the tree.
133. And they land on the ground.

¿Existe Dios? - Parte 2

117. El cielo es azul debido a la luz azul que ha salido fuera. La mayor cantidad de energía obtenida es la verde.
118. En la gráfica de ingeniería que usted ve en la diapositiva, notará que la luz verde en la línea negra, tiene la mayor cantidad de energía.
119. Para ustedes que tienen conocimiento científico, es 5,088 ángstroms.
120. Entonces ¿por qué los arboles son verdes?
121. Usted ve ese color porque ese es el color reflejado.
122. Una camisa roja, es roja porque refleja el color rojo.
123. Una camisa azul, es azul porque refleja el color azul.
124. Una camisa verde o una hoja es verde porque ése es el color que refleja.
125. Pero ¿cómo esto ayuda a las hojas?
126. Recuerde que la mayor cantidad de energía que viene del sol y pega en la tierra es la verde.
127. Si las hojas rebotan la luz verde, ¿qué beneficio tendría esto para ellas?
128. Las resguarda del calor para no quemarse.
129. ¿Qué pasa en el otoño, cuando los árboles pierden la clorofila-A, la que hace las hojas verdes?
130. Ellas se queman.
131. Se secan.
132. Se caen.
133. Caen al suelo.

Does God Exist? - Part 2

134. And the tree is ready for winter.
135. Think of how many things have to be right for this to work.
136. The sun has to be the right kind of star.
137. The sun has to be the right distance from the earth.
138. The earth has to have the right amount and kind of atmosphere.
139. The dominant coloring element in the leaf is chlorophyll-A which is green.
140. And all of these things work together to allow us to have the blue sky and the green plants.
141. And without these things there could be no life on earth.
142. As scientist have studied all of the intricacies of these systems, ...
143. what they have seen is that they could not possibly be the product of chance.
144. Not only do we see this to be true in terms of just what we can understand, ...
145. but now we have mathematical proof that the universe cannot happen by accident.
146. In our next presentation, we want to show you it is mathematically impossible for the universe to be here by chance.
147. But for many of us, that isn't necessary.
148. We can look at a newborn baby.
149. We can see the beauty of the heavens.

¿Existe Dios? - Parte 2

134. Y luego el árbol está listo para el invierno.
135. Piense en cuántas cosas son necesarias que sucedan para realizar este trabajo.
136. El sol tiene que ser el tipo de estrella adecuada.
137. El sol tiene que estar a una distancia adecuada de la tierra.
138. La tierra tiene que tener la cantidad y clase de atmósfera adecuada.
139. El color dominante en las hojas lo da la clorofila-A, la cual es verde.
140. Y todas estas cosas trabajan juntas para darnos un cielo azul y plantas verdes.
141. Y sin esto no podría haber vida en la tierra.
142. Los científicos han estudiado todos estos sistemas peculiares,
143. Y lo que han descubierto es que esto no pudo haber sido el producto de la casualidad.
144. No sólo vemos que esto es cierto en términos de lo que podemos entender, ...
145. sino también que ahora tenemos la prueba matemática que el universo no pudo ocurrir por accidente.
146. En nuestra siguiente presentación, le mostraremos que es matemáticamente imposible que el universo esté aquí por accidente.
147. Pero para muchos de nosotros, esto no va a ser necesario.
148. Podemos ver a un bebé recién nacido.
149. Podemos ver la belleza de los cielos.

Does God Exist? - Part 2

150. And even though we might not be a scientist like myself who studies these things, ...

151. We thoroughly believe the Biblical statement that we can know there is a God through the things he has made.

152. And that the heavens declare the glory of God and the firmament showeth his handiwork.

153. We hope you'll be with us in the next discussion and see just how much proof there is how strongly we can know that God is and in the beginning God created the heaven and earth.

154. Thank you so much for watching this program.

¿Existe Dios? - Parte 2

150. Y aunque no sean científicos como yo, que he estudiado estas cosas, ...

151. podemos profundamente creer en las afirmaciones bíblicas que hay un Dios a través del cual todas las cosas fueron hechas, ...

152. y que los cielos declaran la gloria de Dios y el firmamento muestra el trabajo que su mano hizo.

153. Esperamos que esté con nosotros en discusiones posteriores para ver cuántas pruebas hay las cuales son muy fuertes. Ellas muestran que en el principio Dios creó los cielos y la tierra.

154. Gracias por su atención.